## ЭРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

# TENEPANTHAR ACCAMBRER



Distr. GENERAL

A/10450/Add.1 13 December 1975 RUSSIAN ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия Пункт IO4 повестки пня

#### ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

### Доклад Пятого комитета (часть II)

Докладчик:

Г-н Ахмел АБУЛ ГЕЙТ

(Eruner)

- I. Комитет рассмотрел пункт IO4b повестки дня, озаглавленный "Другие вопросы, касающиеся персонала: доклад Генерального секретаря" на своих I756-м и I765-м заседаниях 2 и 9 декабря I975 года. На рассмотрении Комитета находились следующие документы:
- а) записка Генерального секретаря о поправках, внесенных в Правила о персонале за период с 1 июля 1974 года по 30 июня 1975 года (A/C.5/1672 и Corr.1);
- b) записка Генерального секретаря о надбавках на иждивенцев для сотрудников категории общего обслуживания и соответствующих категорий в Центральных учреждениях (A/C.5/1716), а также соответствующий доклад Консультативного комитета по этому вопросу (A/I0422).
- 2. В своей записке о надбавках на иждивенцев (А/С.5/1716) Генеральный секретарь указал, что применение политики определения надбавок на иждивенцев для персонала категории общего обслуживания и соответствующих категорий привело к несоответствию между пособиями на иждивенцев для персонала категории специалистов и категории общего обслуживания в Центральных учреждениях. В частности, надбавка на детей для последней категории в Центральных учреждениях в настоящее время на 50 долл. США ниже надбавки для сотрудников категории специалистов. Совет персонала Организации Объединенных Наций просил Генерального секретаря установить соответствие между этими двумя надбавками на иждивенцев, увеличив сумму, выплачиваемую персоналу категории общего обслуживания. Генеральный секретарь считал, что такая мера выходит за пределы полномочий, предоставленных ему в

75-29131

/...

соответствии с Положениями о персонале. Поэтому он просил Генеральную Ассамблею разрешить ему в качестве исключительной и временной меры более широко толковать правило 3.4<sup>d</sup> Положений о персонале, с тем чтобы он мог пересмотреть ставки надбавок на детей для персонала категории общего обслуживания и соответствующих категорий в Нью-Йорке.

- В своем докладе (А/10422) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам отметил, что удовлетворение просьбы Генерального секретаря приведет к изменению критериев, которые до сих пор регулируют установление надбавок для персонала категории общего обслуживания, а именно, сравнение с наилучшими местными Кроме того, нелогично говорить об установлении условиями службы. соответствия в отношении конкретной суммы между надбавкой на детей для персонала категории общего обслуживания в Центральных учреждениях и суммой, установленной для персонала категории специалистов, накануне всеобъемлющего обзора системы окладов Организации Объединенных Наций, который будет проведен в 1976 году Комиссией по международной гражданской службе. Поэтому Консультативный комитет не может рекомендовать одобрить просьбу Генерального секретаря, содержащуюся в его записке. Вместе с тем он рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по международной гражданской службе рассмотреть возможность изучения принципов и критериев, лежащих в основе определения надбавок и пособий, выплачиваемых персоналу категории общего обслуживания, в качестве части своего всеобъемлющего обзора системы окладов Организации Объединенных Наций.
- 4. На 1756-м заседании 2 декабря Председатель предложил, чтобы Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению поправки к Положениям о персонале, содержащиеся в документе A/C.5/I672 и Corr.1. Комитет без возражений постановил принять предложение Председателя (см. пункт 7 ниже).
- 5. На 1765-м заседании 9 декабря Председатель предложил, чтобы Комитет согласился с рекомендацией Консультативного комитета относительно надбавок и пособий для персонала категории общего обслуживания. Комитет без возражений постановил принять предложение Председателя (см. пункт 6 ниже).

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

# Надбавки на иждивенцев для сотрудников категории общего обслуживания и соответствующих категорий в Центральных учреждениях

### Генеральная Ассамблея,

рассмотрев записку Генерального секретаря о надбавках на иждивенцев для сотрудников категории общего обслуживания и соответствующих категорий в Центральных учреждениях 1/ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу 2/,

предлагает Комиссии по международной гражданской службе рассмотреть возможность изучения принципов и критериев, лежащих в основе определения надбавок и пособий, выплачиваемых персоналу категории общего обслуживания, в качестве части своего всеобъемлющего обзора системы окладов Организации Объединенных Наций;

7. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея принимает к сведению поправки, внесенные Генеральным секретарем в Положения о персонале Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 30 июня 1975 года, о которых сообщается в его записке 3/.

<sup>1/</sup> A/C.5/1716.

<sup>2/</sup> A/I0422.

<sup>3/</sup> A/C.5/I672 M Corr.1.